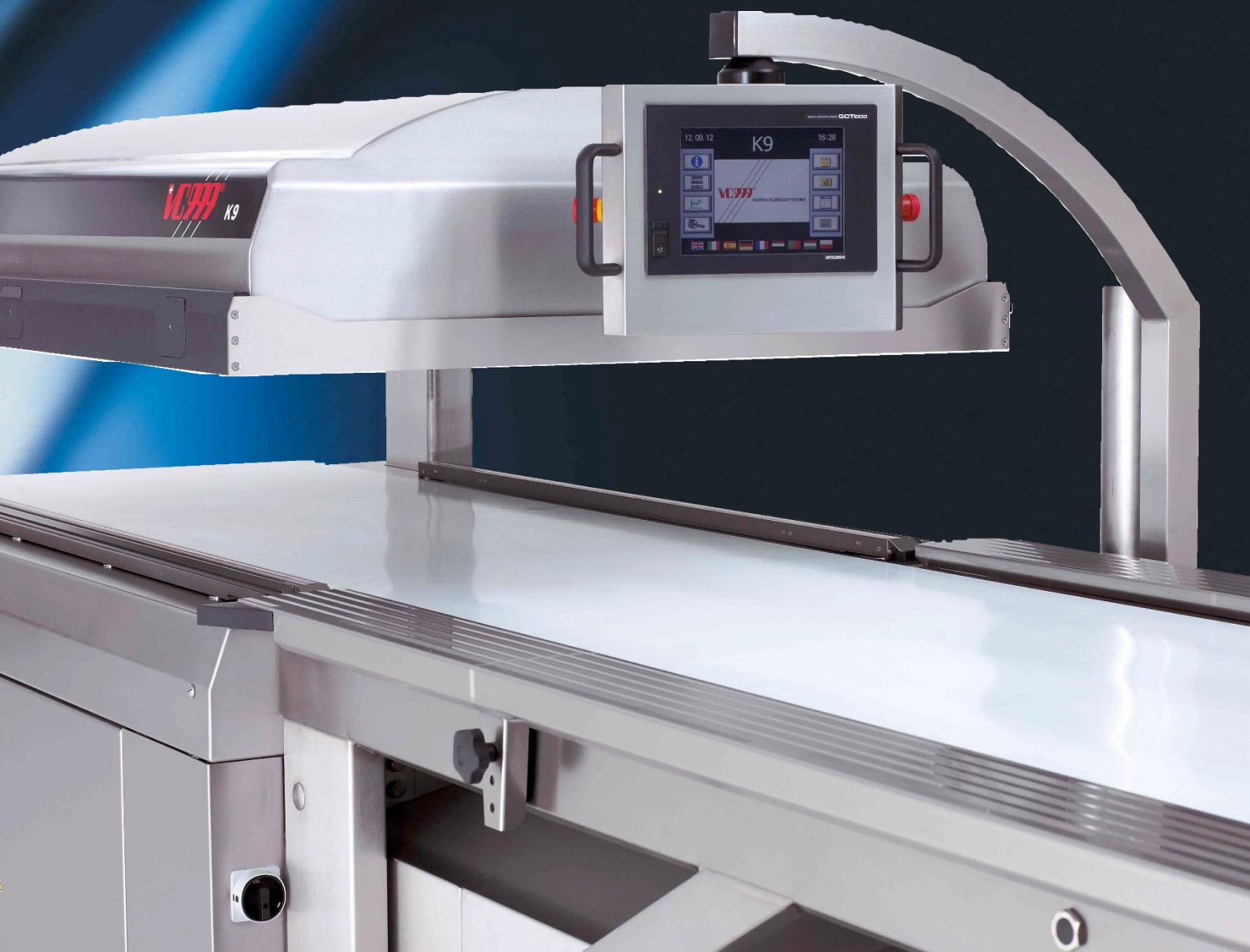


VC999[®]

PACKAGING SYSTEMS

K9

Automatizált Gépsori Vákuumkamra Gép
Conveyorized Chamber Vacuum Packaging Machine



Vákuumcsomagolás

Vacuum Packaging

Moduláris felépítés a modern élelmiszercsomagolás minden követelésének kielégítésére

Friss húsok és húskészítmények, sajtöbök és egyéb friss élelmiszerek elsősorban hat okból kerülnek vákuumcsomagolásba:

- Tökéletes érlelés
- Raktározás és szállítás
- Fogyasztói szükségletek kielégítése
- Gazdasági megfontolás
- Védelem piszok és külső befolyások ellen
- tetszetősebb megjelenés az önkiszolgálásban

Vákuumozott élelmiszerek tovább frissek maradnak; nem keletkezik se súly-, se íz veszteség. Húsok majdnem teljesen súlyvesztés nélkül érlelődnek vákuumban.

Premium Package – előnyei

- Magas érintkezési nyomás, mely a lezárást még nagy gyűrődéseknél is engedi, és a gyors munkát lehetővé teszi
- VC999 vákuumozás pontosan forráspontig a csomagolt termék tökéletes védelméért

Modular design for all modern foodstuff packaging needs

There are six main reasons for vacuum packaging of fresh meat and meat products, cheese blocks and other perishable goods:

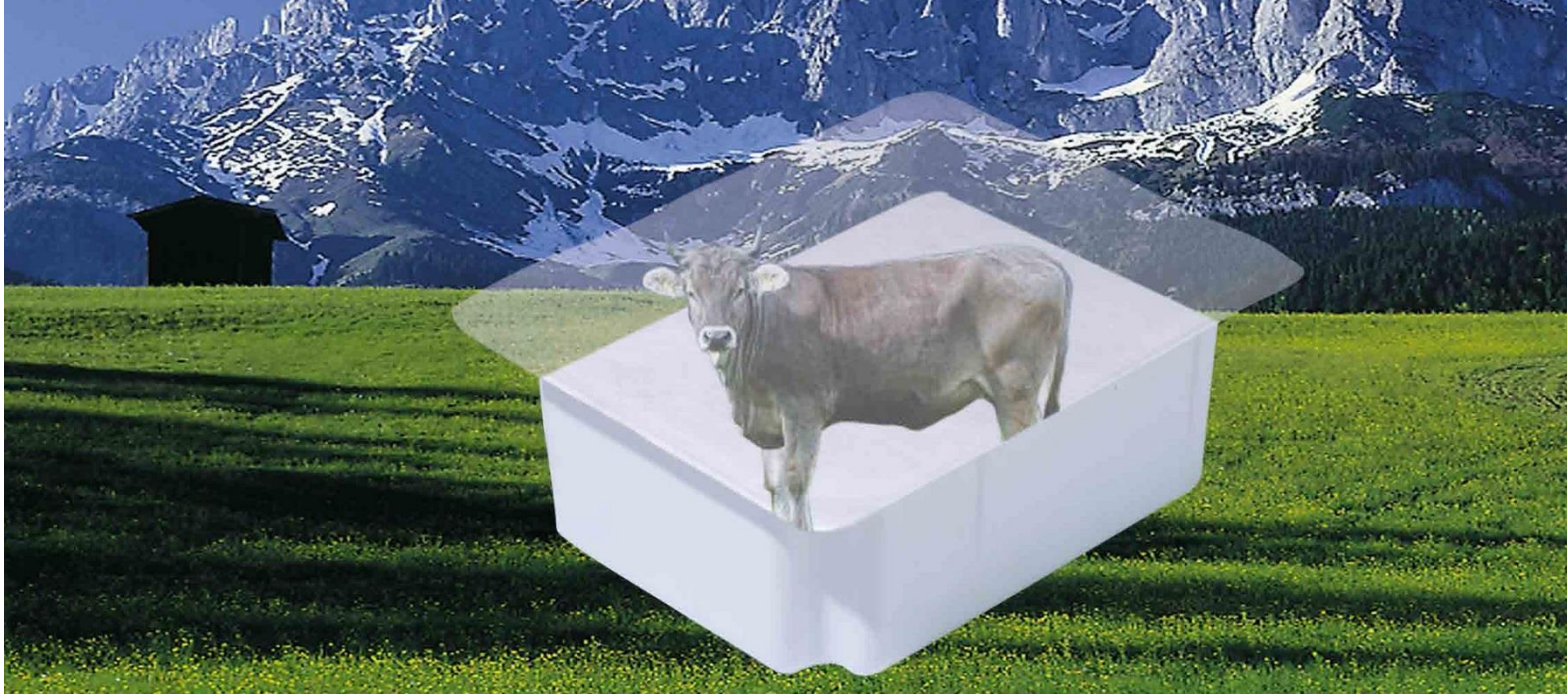
- *For perfect maturing*
- *For storage and transport*
- *For cost-effectiveness*
- *For satisfying consumer needs*
- *For protection against dirt and external influences*
- *For self-service requirements*

Vacuum-packed food stays fresh longer; it loses neither mass nor aroma, and matures in a vacuum practically without any weight loss.

Premium Package – Your advantages

- *Fast working thanks to perfect high-pressure sealing even with thick folds*
- *VC999 evacuation stops at the evaporation point for optimal quality protection*





Optimális Automatizált Termelésre Tervezve

Designed for Optimal Automated Production



VC999 K9 – 40 év tapasztalat eredménye

A VC999 K9-cel az eddigi legnagyobb VC999 gépsori kamragéppel egészíti ki VC999 a modellpalettáját a gépsori kamragép szektorban a VC999 K7 és VC999 K8 után egy az ipari csomagolásra tervezett egységgel. A bőséges méreteivel és innovatív technológiájával a VC999 K9 a nagyipari csomagolásnak minden kívánságát kielégíti.

A VC999 K9 optimális megoldást kínál a nagyméretű termékek csomagolására illetve a nagy teljesítményű termelés lebonyolítására az élelmiszeriparban és azon kívül is.

Funkcionális tökéletesség és higiénia

- Egyszerű, praktikus Design
- Felhasználóbarát felületek
- Kamraméret csökkentés kitöltő anyagokkal

A VC999 kamragépek minden belső és külső alkatrésze a felhasználó- barátságra és a higiéniaira van kihelyezve. A design a praktikusságot helyezte előtérbe, és tudatosan elkerüli az éles sarkok és szélek használatát ahol a piszok fel tudna halmozódni. A DIN EN 1672-2 normáknak megfelelően kifejlesztett króm-nikkel-acél szerkezet egy egyszerű és gyors takarítást tesz lehetővé miközben a legkeményebb higiéniai előírásoknak is megfelel.

VC999 K9 – the Best from 40 Years of Experience

VC999 complements the range of Chamber Machines for the industrial packaging following the VC999 K7 and VC999 K8 with the new VC999 K9, the largest VC999 chamber belt machine so far. The remarkable dimensions and the innovative technology meet all requirements of large industrial packaging.

The VC999 K9 Vacuum Chamber Belt Machine offers the ideal solution for the packing of large products and packaging volumes for the food as well as the non-food industry.

Functional Perfection and Hygiene

- Linear, functional design
- Ergonomic work surfaces
- Chamber volume reduction via fill-in materials

The VC999 Chamber Vacuum Packaging Machines are designed both inside and outside for optimal user-friendliness and hygiene. The engineering is based on functionality. It avoids sharp edges and corners where dirt can collect. The stainless steel construction is based on standard DIN EN 1672-2, easily cleaned and complies with strictest hygiene regulations.





Szárítás
Drying

Zsugorítás
Shrinking

Vákuumcsomagolás
Vacuum Packing

Felhasználóbarát

- Egyszerű programozás kezelő útmutatókkal
- Praktikus, egyszerű design, kényelmes kezelőfelületekkel
- Karbantartás céljából könnyen megközelíthető
- Fedőmagasság és kamraméret szabályozható a még rövidebb csomagolási ciklusok elérése érdekében

User-Friendly

- Simple programming with menu guidance
- Functional design, ergonomic work surfaces
- Easy access for maintenance
- Variable height adjusting lid design and adjustable chamber volume for cycle speeds

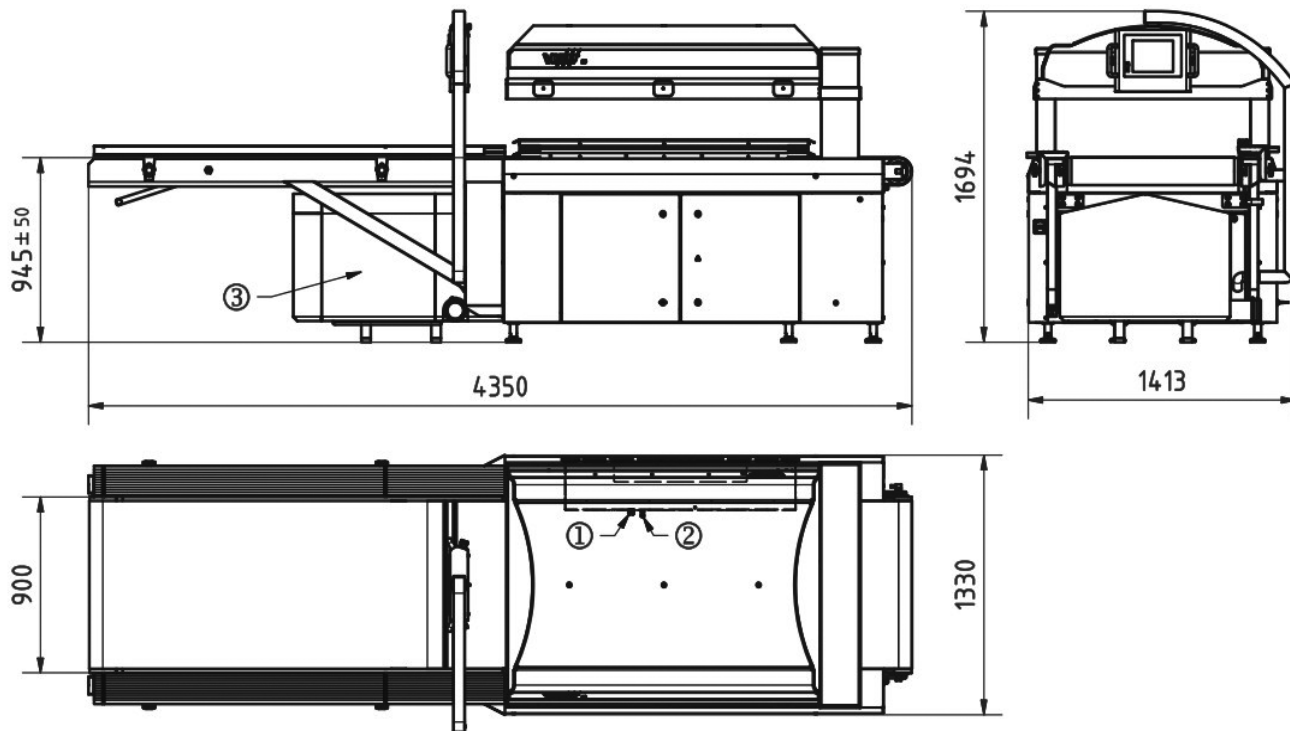
A VC999 ST2 zsugorító alagúttal és a VC999 TR2 szárítóval együtt egy csomagolási gépsor jön létre melynek végén a termékek a címkézésre és végleges kartoncsomagolásra készen állnak.

Adding the VC999 ST2 Shrink Tunnel and the VC999 TR2 Dryer ensures that vacuum packages reach the end of the line already shrunk and dry enough for labelling and carton packaging.



Letisztult Design

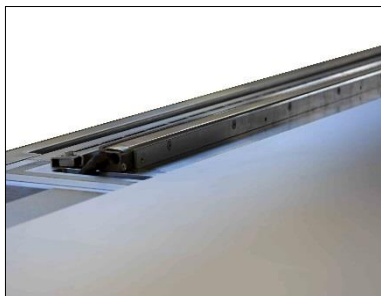
Sophisticated Design



- ① Hálózati csatlakozó / Electrical connection
 ② Sűrített levegő csatlakozó / Compressed air connection
 ③ Hálózati csatlakozó pumpák / Electrical connection pump(s)

Műszaki adatok / Technical Data	VC999 K9
Hegesztőszálak / Sealing bars	
Hossz / Length	2 x 1500 mm
Szálak közti távolság / Usable spacing between sealing bars	900 mm
Beállítható magasságok / Height adjustment range	30 mm / 60 mm / opcionális 90 mm
Max. termék magasság (Standard) / Max. product height (standard)	285 mm
Fedő magasság beállítás / Height adjustment of cover	20 mm-enként lépésekben 300 mm-ig, min. 60 mm in steps of 20 mm up to 300 mm, min. 60 mm
Teljesítmény (ciklus/perc. – függ a terméktől, a nedvességtől, a hőmérséklettől és a kívánt nyomástól) Capacity (cycles/min. – depending on product, moisture, temperature and final pressure)	3,3-ig up to 3.3
Tömeg pumpák és hulladék elszívás nélkül, kb / Weight without pumps and waste evacuation, approx.	1720 kg
Fogyasztás (400 V-nál / 3 / 50 Hz) / Power consumptions (at 400 V / 3 / 50 Hz)	Gép / Machine
VC999 K9 pumpa nélkül / VC999 K9 without pump különböző pumpakombinációk lehetségesek / Various combinations of pumps possible	9 kW / 40 AT
Hálózati feszültség / Power supply Szükség esetén más csatlakozóval is / Other power supplies available upon request	400 V / 3 / 50 Hz
Sűrített levegő csatlakozó / Compressed air connection	6 bar
Sűrített levegő felhasználás ciklusonként (előperforáció nélkül / -val) Compressed air consumption per cycle (without / with pre-perforation)	10 NI / 20 NI 10 NI / 20 NI

Műszaki változtatások jogát fenn tartjuk / Subject to technical changes



Biaktív Hegesztőszalagok

- Biaktív* hegesztőszalagok elektromos hőmérsékletszabályozással és szabályozható érintkezési nyomással
*biaktív = felülről és alulról
- Biztos, gyors lezárás nagymértékű gyúródés, zsír és folyadék képződése esetén is.
- Hegesztőszalag magasság 30mm-enként állítható
- minden megtalálható csomagolóanyag tökéletes minőségű lezárása

Bi-Active Sealing Bars

- Bi-active* sealing bars with electronic temperature and seal time setting and controlled contact pressure
*bi-active = from the top and bottom
- Quick and safe sealing even under difficult conditions like thick creases, such as product grease and liquids
- Sealing bar height adjustment in steps of 30 mm
- High-quality sealing of all available sealable materials



Az irányítóegység – a VC999 K9 agya

- 10,4"-es színes érintőkijelző
- Softkey-ek által egyszerű kezelés és programozás
- A már beadott programok lezárhatóak, ezzel csökkentve a véletlenszerű csomagolási hibáknak
- Különböző felhasználói szintek
- Nyelvválasztási lehetőség
- Távolsági karbantartás*
- Két oldalról kezelhető

*Az ügyfél felszereltségétől is függ

The Control Unit – the VC999 K9 Brain

- 10.4" color display with touch screen
- Easy to operate with softkeys invoking functions
- Tried and tested settings can be saved – practically eliminating errors.
- Different user levels
- Various languages can be selected
- Remote maintenance possible via standard interfaces*
- Can be operated from both sides

*depends on customer's infrastructure

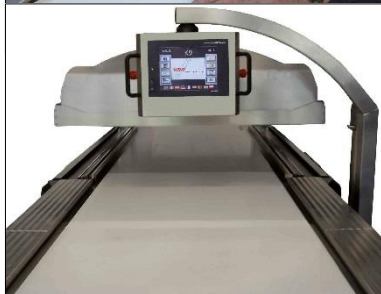


Szállítószalag

- Frekvenciaszabályozott szalag: Különböző sebességek és start/stop rámpák beállíthatóak.
- Opció: Osztott beérkező szalag az automatizált rakodás érdekében
- Egyetlen kézmozdulattal levehető az egyszerűbb takarítás céljából

Conveyor Belt

- Frequency-controlled belt drive to regulate conveyor speed smoothly and adjust start/ stop pads in selected position
- Option: Splitted infeed conveyor belt for automatic loading
- Easy clamp and release belt for fast cleaning



Opció: Zacszómaradék elszívó

- Tiszta és praktikus: A zacszómaradékok két oldalt egy tárolóba vannak juttatva.

Option Trim Removal System

- Extracts bag trims directly into trim collector unit installed on both sides

Előperforáció

- További perforálókéseknek köszönhetően egyébként túl hosszú zacsók is felhasználhatóak

Pre-Perforation

- Processing overlong bags easily with additional perforating knives

A vásárlóink elégedettsége fontos számunkra

- Átfogó csomagolási megoldások egy beszállítótól
- Alapos tanácsadás és segítség
- Nagy teljesítményű, megbízható gépek
- Részletes oktatás önöknél vagy nálunk is
- Világszintű jelenlét a megbízható partnereinken keresztül

Céljaink

- Hosszan tartó kapcsolatok
- Vásárlói elégedettség
- Bízalom és tisztelet
- Közös siker!

Committed to Customer Satisfaction

- *Comprehensive packaging solutions from one supplier*
- *Sound advice and support*
- *Efficient reliable machines*
- *Thorough training at our or your premises*
- *Global presence with our trusted partners*

Our Ambition

- *Long-term partnerships*
- *Customer satisfaction*
- *Trust and respect*
- *Mutual success!*

CH: VC999 Verpackungssysteme AG,
Melonenstrasse 2, CH-9100 Herisau, Tel. +41 71 35
35 900, info@vc999.ch

DE: VC999 Verpackungssysteme GmbH,
Industriestrasse 10, D-78234 Engen, Tel. +49 7733 948
999, info@vc999.de

AT: VC999 Verpackungssysteme GmbH, Gewerbestraße
1 / 2 A-5164 Seeham, Tel. +43 6217/20812,
info@vc999.at

BENELUX: VC999 Packaging Systems Benelux,
Balendijk 156, BE-3920 Lommel, Tel. +32 2 669 8008,
info@vc999.be

UK: VC999 Packaging Systems (UK) Ltd., 10 North Portway
Close, Round Spinney, GB-Northampton NN3 8RQ,
Tel. +44 1604 643 999, info@vc999.co.uk

www.vc999.ch

USA: VC999 Packaging Systems, 419 E. 11th Avenue,
Kansas City, MO 64116, Tel. +1 816 472 8999,
sales@vc999.com

CAN: VC999 Canada Ltd., 153 Rue Sylvestre, Saint-
Germain- de-Grantham, QC, J0C 1K0,
Tel +1 819-395-4555, sales.canada@vc999.com

COL: VC999 Packaging Systems Americas, A.A.101010 Bogotá,
Colombia, Tel. +57 3107 90 9057, sales.americas@vc999.com

MEX: VC999 Mexico, Av del Federalismo 230 Fracc
Industrial la Silla, GPE NL, 67190, Monterrey México
Tel./Fax. +52 81 836 13178, sales.mexico@vc999.com

www.vc999.com

INAUEN GROUP

Egy vállalat a / a division of the